

Lenzburg, 1. April 2016

PRISE DE POSITION

STELLUNGNAHME

PRESA DI POSIZIONE

La Thurgovie veut supprimer le français à l'école primaire : symptôme d'une fragilisation de la cohésion nationale

Ce 1^{er} avril 2016, le canton de Thurgovie a présenté pour consultation un plan d'étude qui renonce à l'enseignement du français au primaire, laissant la priorité à l'anglais. Il ouvre ainsi la porte à l'abandon d'une valeur helvétique primordiale et constitutive de notre identité : le plurilinguisme. Cette adaptation du Lehrplan21 renforce une tendance préoccupante que les défenseurs du plurilinguisme suisse combattent à raison. Il s'agit pour l'école d'offrir, assez tôt et à chacun, des compétences dans les langues nationales suisses (dont trois sont de portée universelle) afin de garantir la cohésion nationale de notre pays et d'assurer à la Suisse une place concurrentielle en Europe.

S'il est vrai que la valeur pédagogique d'un enseignement précoce (école primaire) n'est pas démontrée, il n'en reste pas moins que la valeur symbolique et politique de cette décision est conséquente. En favorisant l'apprentissage unique de l'anglais au primaire, nous transmettons aux jeunes un message implicite: les langues nationales n'auraient en Suisse qu'une importance secondaire. Une telle attitude est contraire au bon fonctionnement de notre pays plurilingue, la cohésion entre les régions linguistiques dépendant de notre capacité et notre engagement à nous comprendre. Elle va également à l'encontre des besoins linguistiques du commerce et de l'économie suisse, comme l'ont démontré de multiples études.

Il est donc souhaitable que les institutions impliquées dans le processus de consultation thurgovien prennent clairement position contre un tel programme scolaire. Une intervention du Conseil fédéral à ce sujet doit être évitée ; celui-ci a confirmé à plusieurs reprises sa volonté d'agir en cas de nécessité. Le Canton de Thurgovie porte donc une lourde responsabilité. En effet, il ne s'agit pas ici d'une simple mesure marginale, sinon d'une décision centrale sur l'avenir de la cohésion nationale et du plurilinguisme helvétique. Un retour similaire dans plusieurs cantons engendrerait une tension nationale aux conséquences profondes. Il faut tout mettre en œuvre pour ne pas en arriver là.

Roy Oppenheim, Président, & Christine Matthey, Directrice
Forum Helveticum

Information médias:

Christine Matthey, Directrice Forum Helveticum, info@linguissimo.ch, ou T 062/888 01 25.

Thurgau will Frühfranzösisch abschaffen: Zeichen für die Schwächung des nationalen Zusammenhaltes

Der Kanton Thurgau hat an diesem 1. April 2016 seinen Lehrplan in die Vernehmlassung gegeben. Darin soll der Französisch-Unterricht erst auf Sekundarschule beginnen und in der Primarschule Englisch Priorität erhalten. Der Thurgauer Lehrplan öffnet die Tür zur Abschaffung eines entscheidenden helvetischen und identitätsstiftenden Wertes unseres Landes: die Mehrsprachigkeit. Diese einseitige Abänderung des Lehrplans 21 durch einen Kanton stärkt eine bedenkliche Tendenz, die von den Verteidigern der helvetischen Mehrsprachigkeit in der Schweiz zu Recht bekämpft wird. Es geht darum, dass alle möglichst früh in der Schule unsere nationalen Sprachen (drei davon gehören zu den Weltsprachen) erlernen, um den Zusammenhalt unseres viersprachigen Landes zu garantieren und unsere Bevölkerung in die Lage versetzen, sich innerhalb Europas zu behaupten.

Auch wenn der pädagogische Wert des Frühunterrichtes (Primarschule) umstritten sein mag, ist der symbolische, politische Wert einer solchen Haltung gross. Indem das Englisch in der Primarschule favorisiert wird, vermitteln wir den jungen Menschen die Botschaft, dass die nationalen Sprachen nur von zweitrangiger Bedeutung für uns Schweizer und Schweizerinnen sind. Dies aber widerspricht einer grundlegenden Funktion unseres mehrsprachigen Landes. Der Zusammenhalt, die Kohäsion zwischen den vier Sprachregionen, ist nur gewährleistet, wenn wir uns gegenseitig verstehen und dies mit Freude und Engagement. Die Pläne, Frühfranzösisch abzuschaffen, widersprechen zudem den sprachlichen Bedürfnissen des Schweizer Gewerbes und der Wirtschaft, wie mehrere Studien belegen.

Es ist deshalb wünschenswert, dass sich von der Vernehmlassung betroffenen Institutionen klar und vehement Stellung gegen die Absichten des Kantons Thurgau beziehen. Es muss verhindert werden, dass der Bundesrat in der Sprachenfrage einschreiten muss, wie zu einem früheren Zeitpunkt angekündigt. Dem Kanton Thurgau obliegt eine grosse Verantwortung, denn es geht hier nicht nur um eine marginale Massnahme, sondern um die zentrale Frage, wie wir unsere traditionelle und für unseren Zusammenhalt grundlegende Mehrsprachigkeit auch in Zukunft sicherstellen. Das Ausscheren einzelner Kantone könnte zu nationalen Spannungen mit weiteren Folgen führen, die mit allen Mitteln zu verhindern sind.

Roy Oppenheim, Präsident, & Christine Matthey, Geschäftsleiterin
Forum Helveticum

Medienauskunft:

Christine Matthey, Leiterin Forum Helveticum, info@linguissimo.ch, oder T 062/888 01 25.

www.forum-helveticum.ch
info@forum-helveticum.ch

Das Kompetenzzentrum für sprachkulturelle Verständigung
Le forum pour la compréhension linguistique et culturelle
Il forum per la comprensione linguistica e culturale
Il forum per la chapientscha linguistica e culturala

La Turgovia vuole togliere il francese nella scuola primaria: sintomo di una coesione nazionale indebolita

Il 1 aprile 2016, il Canton Turgovia ha mandato in consultazione un piano di studio che rinuncia all'insegnamento del francese nella scuola elementare, dando priorità all'inglese. Con questa azione, il Cantone apre le porte all'abbandono di un valore fondamentale e costitutivo della nostra identità svizzera: il plurilinguismo. Quest'adattamento del Lehrplan21 rafforza una tendenza preoccupante, combattuta con ragione dai sostenitori del multilinguismo svizzero. La scuola deve offrire, a tutti e abbastanza presto, competenze nelle lingue nazionali svizzere (tre delle quali sono di portata universale) per garantire la coesione nazionale del nostro paese e per garantire alla Svizzera una posizione competitiva in Europa.

Se è vero che il valore educativo di un'istruzione precoce (scuola primaria) non è dimostrato, ciò non diminuisce il valore simbolico e politico di tale decisione. Promuovendo unicamente l'inglese nella scuola primaria trasmettiamo ai nostri giovani un messaggio implicito: le lingue nazionali in Svizzera hanno solo un'importanza secondaria. Tale atteggiamento è in contrasto con il buon funzionamento del nostro paese multilingue, poiché la coesione tra le regioni linguistiche dipende dalla nostra capacità e dal nostro impegno a comprenderci. Il plurilinguismo va inoltre incontro alle esigenze linguistiche del settore commerciale e dell'economia svizzera, come dimostrato in diversi studi.

È pertanto auspicabile che le istituzioni coinvolte nel processo di consultazione in Turgovia prendano una posizione chiara contro un simile corso. Un intervento sul tema da parte del Consiglio federale, che ha confermato più volte la volontà di agire se necessario, dovrebbe tuttavia essere evitato;. Il Canton Turgovia ha dunque un'importante responsabilità. Non si tratta, infatti, solo di una semplice misura marginale, ma di una decisione centrale per il futuro della coesione nazionale e per il plurilinguismo svizzero. Un'inversione simile anche in altri cantoni creerebbe una tensione nazionale di vasta portata. Dobbiamo fare ogni sforzo per non arrivarci.

Roy Oppenheim, Presidente, & Christine Matthey, Direttrice
Forum Helveticum

Informazioni per i media:

Christine Matthey, Direttrice Forum Helveticum, info@linguissimo.ch o T 062/888 01 25.